

◎民間航空機貿易に関する協定

(略称) 民間航空機貿易協定

昭和五十四年 四月 十二日 ジュネーヴで作成

昭和五十五年 一月 一日 効力発生

昭和五十四年 十二月 十七日 署名

昭和五十五年 四月 二十三日 国会承認

昭和五十五年 四月 二十五日 受諾の閣議決定

昭和五十五年 四月 二十五日 受諾

昭和五十五年 五月 二十三日 公布及び告示

(条約第一三号及び外務省

告示第一九四号)

昭和五十五年 五月 二十五日 我が国について効力発生

目次	ページ
前文	七五五
第一条 対象産品	七五六
第二条 関税及び他の課徴金	七五七
第三条 貿易の技術的障害	七五八
第四条 政府の指示による調達、下請契約の強制及び誘引の禁止	七五八
第五条 貿易制限	七五九
第六条 政府による助成、輸出信用及び民間航空機の販売	七六〇
第七条 地方政府	七六一
第八条 監視、検討、協議及び紛争解決	七六一
第九条 最終規定	七六三
末文	七六六
附属品 対象産品	七六六
未完成品	七六六
カナダの関税率表番号による産品の表	七六七
CCCN番号による産品の表	七六八
アメリカ合衆国の関税率表番号による産品の表	七七三

## 民間航空機貿易に関する協定

### 前文

民間航空機貿易に関する協定（以下「この協定」という。）の署名国（注）は、  
千九百七十三年九月十二日から十四日までの会合において、  
多角的貿易交渉により、世界貿易の拡大及び一層の自由化が、  
特に貿易障害の漸進的な除去及び世界貿易を規律する国際的な  
枠組みの改善を通じて図られるべきことを閣僚が合意したこと  
に留意し、

関税を撤廃すること及び貿易制限的又は貿易阻害的な影響を  
可能な限り軽減し又は除去することを含め、民間航空機、その  
部品及び関連設備についての世界貿易を最大限に自由化する  
ことを希望し、

世界的な規模における民間航空機産業の継続的な技術的發展  
を奨励することを希望し、

民間航空機に関するすべての活動について及び民間航空機の  
世界市場の拡大への署名国の生産者の参加について、公正かつ  
平等な競争の機会が与えられることを希望し、

民間航空機の分野における経済上及び貿易上の互恵的な利益  
の重要性に留意し、

多くの署名国が民間航空機の分野を経済政策上及び産業政策  
上特に重要な分野であると考えていることを認め、

民間航空機の開発、生産及び販売に対する政府による助成そ  
れ自体が貿易を歪めるものでないことは認めた上で、政府の助

民間航空機貿易協定

## AGREEMENT ON TRADE IN CIVIL AIRCRAFT

### PREAMBLE

Signatories<sup>1</sup> to the Agreement on Trade in Civil Aircraft, hereinafter referred to as "this Agreement",

The term "Signatories" is hereinafter used to mean Parties to this Agreement.

Noting that Ministers on 12-14 September 1973 agreed the Tokyo Round of Multilateral Trade Negotiations should achieve the expansion and ever-greater liberalization of world trade through, inter alia, the progressive dismantling of obstacles to trade and the improvement of the international framework for the conduct of world trade;

Desiring to achieve maximum freedom of world trade in civil aircraft, parts and related equipment, including elimination of duties, and to the fullest extent possible, the reduction or elimination of trade restricting or distorting effects;

Desiring to encourage the continued technological development of the aeronautical industry on a world-wide basis;

Desiring to provide fair and equal competitive opportunities for their civil aircraft activities and for their producers to participate in the expansion of the world civil aircraft market;

Being mindful of the importance in the civil aircraft sector of their overall mutual economic and trade interests;

Recognizing that many Signatories view the aircraft sector as a particularly important component of economic and industrial policy;

Seeking to eliminate adverse effects on trade in civil aircraft resulting from governmental support in civil aircraft development, production, and marketing while recognizing that such governmental support, of itself, would not be deemed a distortion of trade;

Desiring that their civil aircraft activities operate on a commercially competitive basis, and recognizing that government-industry relationships differ widely among them;

Recognizing their obligations and rights under the General Agreement on Tariffs and Trade, hereinafter referred to as "the GATT", and under other multilateral agreements negotiated under the auspices of the GATT;

成によつて民間航空機貿易に悪影響がもたらされることのないようにすることを希望し、

民間航空機に関するすべての活動が商業上の競争原理を基礎として行われることを希望し、また、政府と産業界との関係が署名国により著しく異なることを認め、

関税及び貿易に関する一般協定（以下「一般協定」又は「ガット」という。）及びガットの主催により交渉が行われた他の多数国間協定に基づく権利及び義務を認め、

この協定の公正な、迅速な、かつ、効果的な実施を確保するために通報、協議、監視及び紛争解決に関する国際的な手続を定めること並びに署名国の間における権利と義務との均衡を維持することの必要性を認め、

民間航空機貿易を規律する国際的な枠組みを設定することを希望して、

ここに、次のとおり協定する。

注 この協定において「署名国」とは、この協定の締約国をいう。

## 第一条 対象産品

対象産品

1.1 この協定は、次の産品について適用する。産品は、民間航空機の製造、修繕、整備、再組立て、改修又は改造において新規に用いられるものであるか取替部品として用いられるものであるかを問わない。

(a) すべての民間航空機

(b) すべての民間航空機用原動機、その部分品及びコンポー

ネント

Recognizing the need to provide for international notification, consultation, surveillance and dispute settlement procedures with a view to ensuring a fair, prompt and effective enforcement of the provisions of this Agreement and to maintain the balance of rights and obligations among them; Desiring to establish an international framework governing conduct of trade in civil aircraft;

Hereby agree as follows:

## Article 1 Product Coverage

1.1 This Agreement applies to the following products:

(a) all civil aircraft,

(b) all civil aircraft engines and their parts and components,

- (c) 民間航空機の他のすべての部分品、コンポーネント及びサブ・アセンブリー
- (d) すべての航空用地上訓練機、その部分品及びコンポーネント
- 1.2 この協定の適用上、「民間航空機」とは、(a)軍用航空機以外のすべての航空機及び(b)に規定する他のすべての産品をいふ。

## 第二条 関税及び他の課徴金

2.1 署名国は、次のことを合意する。

- 2.1.1 この協定の附属書に掲げる各署名国の関税番号の下に関税を課する目的で分類されている産品の輸入について又は輸入に関連して課される関税及び他の課徴金（種類のいかんを問わない。）（注）を千九百八十年一月一日又はこの協定の効力発生の日までに撤廃すること。ただし、これらの産品は、民間航空機の製造、修繕、整備、再組立て、改修又は改造の過程で用いられるものであつて機体の一部を構成することとなるものに限る。

注 「他の課徴金」とは、一般協定第二条に規定する課徴金と同一の意味を有する。

- 2.1.2 民間航空機の修理について課される関税及び他の課徴金（種類のいかんを問わない。）（注）を千九百八十年一月一日又はこの協定の効力発生の日までに撤廃すること。

注 「他の課徴金」とは、一般協定第二条に規定する課徴金と同一の意味を有する。

民間航空機貿易協定

- (c) all other parts, components, and sub-assemblies of civil aircraft,
- (d) all ground flight simulators and their parts and components,
- whether used as original or replacement equipment in the manufacture, repair, maintenance, rebuilding, modification or conversion of civil aircraft.
- 1.2 For the purposes of this Agreement "civil aircraft" means (a) all aircraft other than military aircraft and (b) all other products set out in Article 1.1 above.

## Article 2 Customs Duties and Other Charges

2.1 Signatories agree:

- 2.1.1 to eliminate by 1 January 1980, or by the date of entry into force of this Agreement, all customs duties and other charges<sup>1</sup> of any kind levied on, or in connexion with, the importation of products, classified for customs purposes under their respective tariff headings listed in the Annex, if such products are for use in a civil aircraft and incorporation therein, in the course of its manufacture, repair, maintenance, rebuilding, modification or conversion;

<sup>1</sup>Other charges" shall have the same meaning as in Article II of the GATT.

- 2.1.2 to eliminate by 1 January 1980, or by the date of entry into force of this Agreement, all customs duties and other charges<sup>1</sup> of any kind levied on repairs on civil aircraft;

## 民間航空機貿易協定

七五八

2.1.3 2.1.1に規定するすべての產品及び2.1.2に規定する修理に対し無税又は免税待遇を与える旨を千九百八十年一月一日又はこの協定の効力発生の日までに各署名国の一般協定の譲許表に掲げること。

2.2 各署名国は、(a) 1.1の規定に基づく自国の義務を実施するために特定用途方式を関税行政において採用し、(b) 他の署名国により与えられる無税又は免税待遇と同等の無税又は免税待遇を特定用途方式で与えること及び自国の特定用途方式が貿易の障害とならないことを確保し、(c) 自国の特定用途方式を運用するための手続を他の署名国に通報する。

### 第三条 貿易の技術的障害

3.1 署名国は、貿易の技術的障害に関する協定の規定が民間航空機貿易に準用されることに留意する。署名国は、更に、民間航空機の認証、運航及び整備に関する要件については、この協定の署名国の間において、貿易の技術的障害に関する協定の規定が準用されることを合意する。

### 第四条 政府の指示による調達、下請契約の強制及び誘引の禁止

4.1 民間航空機の購入者は、商業上及び技術上の理由に基づいて、供給者を自由に選定することができるものとする。

4.2 署名国は、いずれかの署名国の供給者を差別することとなる場合には、航空会社、民間航空機の製造業者及び民間航空

政府の指示による調達、下請契約の強制及び誘引の禁止

2.1.3 to incorporate in their respective GATT Schedules by 1 January 1980, or by the date of entry into force of this Agreement, duty-free or duty-exempt treatment for all products covered by Article 2.1.1 above and for all repairs covered by Article 2.1.2 above.

2.2 Each Signatory shall: (a) adopt or adapt an end-use system of customs administration to give effect to its obligations under Article 2.1 above; (b) ensure that its end-use system provides duty-free or duty-exempt treatment that is comparable to the treatment provided by other Signatories and is not an impediment to trade; and (c) inform other Signatories of its procedures for administering the end-use system.

### Article 3 Technical Barriers to Trade

3.1 Signatories note that the provisions of the Agreement on Technical Barriers to Trade apply to trade in civil aircraft. In addition, Signatories agree that civil aircraft certification requirements and specifications on operating and maintenance procedures shall be governed, as between Signatories, by the provisions of the Agreement on Technical Barriers to Trade.

### Article 4 Government-Directed Procurement, Mandatory Sub-Contracts and Inducements

4.1 Purchasers of civil aircraft should be free to select suppliers on the basis of commercial and technological factors.

4.2 Signatories shall not require airlines, aircraft manufacturers, or other entities engaged in the purchase of civil aircraft, nor exert unreasonable pressure on them, to procure civil aircraft from any particular source, which would create discrimination against suppliers

機の購入に従事する者に対し、特定の供給者から民間航空機を購入するよう要求してはならず、また、不当な圧力を加えてはならない。

4.3 署名国は、この協定の対象となる製品の購入が競争によって決められる価格、品質及び引渡し条件のみに基づいて行われるべきことを合意する。ただし、署名国は、この協定の対象となる製品の調達契約の承認又は締結に関連して、資格を有する自国の企業が、資格を有する他の署名国の企業に与えられる条件よりも不利でない条件で取引に関する競争に参加する機会を与えられる（注）よう要求することができる。

注 「資格を有する他の署名国」：中略：取引に関する競争に参加する機会を与えられる」の文言は、資格を有する特定の署名国の企業が締結した契約の額とは同一の額の契約の締結を資格を有する他の署名国の企業が認められることを意味するものではない。

4.4 署名国は、いずれかの署名国の供給者を差別することとなる場合には、特定の供給者による民間航空機の販売又は特定の供給者からの民間航空機の購入に関し、いかなる誘引も行わないことを合意する。

## 第五条 貿易制限

5.1 署名国は、民間航空機の輸入を制限するための数量制限（輸入割当て）又は輸入許可制度を、一般協定の関係規定に適合しない方法により実施してはならない。もつとも、第一文の規定は、一般協定に適合する輸入監視制度又は輸入許可制度を排除するものではない。

from any Signatory.

4.3 Signatories agree that the purchase of products covered by this Agreement should be made only on a competitive price, quality and delivery basis. In conjunction with the approval or awarding of procurement contracts for products covered by this Agreement a Signatory may, however, require that its qualified firms be provided with access to business opportunities on a competitive basis and on terms no less favourable than those available to the qualified firms of other Signatories.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Use of the phrase "access to business opportunities ... on terms no less favourable ..." does not mean that the amount of contracts awarded to the qualified firms of one Signatory entitles the qualified firms of other Signatories to contracts of a similar amount.

4.4 Signatories agree to avoid attaching inducements of any kind to the sale or purchase of civil aircraft from any particular source which would create discrimination against suppliers from any Signatory.

## Article 5 Trade Restrictions

5.1 Signatories shall not apply quantitative restrictions (import quotas) or import licensing requirements that restrict imports of civil aircraft in a manner inconsistent with applicable provisions of the GATT. This does not preclude import monitoring or licensing systems consistent with the GATT.

## 民間航空機貿易協定

5.2 署名国は、他の署名国への民間航空機の輸出を商業上又は競争上の理由により制限するための数量制限若しくは輸出許可制度又は他の類似の制度を、一般協定の関係規定に適合しない方法により実施してはならない。

## 第六条 政府による助成、輸出信用及び民間航空機の販売

6.1 署名国は、関税及び貿易に関する一般協定第六条、第十六条及び第二十三条の解釈及び適用に関する協定（補助金及び相殺措置に関する協定）が民間航空機貿易に準用されることに留意する。署名国は、民間航空機に関する事業計画への参加又は助成に当たり、同協定第八条3及び4に規定する民間航空機貿易に対する悪影響を回避するよう努めることを確認する。署名国は、民間航空機の分野における特別の事情特に、この分野において広範に行われている政府による助成、署名国の国際経済上の利益及び民間航空機の世界市場の拡大への参加についてのすべての署名国の生産者の希望を考慮に入れる。

6.2 署名国は、民間航空機の価格が、すべての費用（開発計画に係るノン・リカーリング・コスト、その生産に応用された軍用目的の研究及び開発（航空機、コンポーネント及びシステムに関する研究及び開発であつて応用関係が明らかなもの）に係る費用の民間航空機単位当たりの費用、生産に係る平均費用並びに金融に係る費用を含む。）の回収についての合理的な期待に基づいて設定されるべきことを合意する。

## 七六〇

5.2 Signatories shall not apply quantitative restrictions or export licensing or other similar requirements to restrict, for commercial or competitive reasons, exports of civil aircraft to other Signatories in a manner inconsistent with applicable provisions of the GATT.

## Article 6 Government Support, Export Credits, and Aircraft Marketing

6.1 Signatories note that the provisions of the Agreement on Interpretation and Application of Articles VI, XVI and XXIII of the General Agreement on Tariffs and Trade (Agreement on Subsidies and Countervailing Measures) apply to trade in civil aircraft. They affirm that in their participation in, or support of, civil aircraft programmes they shall seek to avoid adverse effects on trade in civil aircraft in the sense of Articles 8.3 and 9.4 of the Agreement on Subsidies and Countervailing Measures. They also shall take into account the special factors which apply in the aircraft sector, in particular the widespread governmental support in this area, their international economic interests, and the desire of producers of all Signatories to participate in the expansion of the world civil aircraft market.

6.2 Signatories agree that pricing of civil aircraft should be based on a reasonable expectation of recoupment of all costs, including non-recurring programme costs, identifiable and pre-rated costs of military research and development on aircraft, components, and systems that are subsequently applied to the production of such civil aircraft, average production costs, and financial costs.

## 第七条 地方政府

7.1 署名国は、この協定の他の規定に基づく義務に加えて、地域の及び地方の政府及び機関、非政府機関並びに他の機関に対し、この協定の規定に適合しない措置をとることを直接又は間接に要求せず又は奨励しないことを合意する。

## 第八条 監視、検討、協議及び紛争解決

8.1 すべての署名国の代表者で構成する民間航空機貿易に関する委員会（以下「委員会」という。）を設置する。委員会は、議長を選出する。委員会は、この協定の実施に関する事項（民間航空機産業の発展に関する事項を含む。）について協議する機会、自由かつ健全な貿易の継続を確保するためにこの協定の改正が必要であるかどうかを決定する機会及び二国間の協議により満足すべき解決が得られなかった問題について検討する機会を署名国に与えるために必要に応じ（少なくとも年一回）会合し、また、この協定に基づく任務又は署名国により与えられた任務を遂行する。

8.2 委員会は、この協定の目的を考慮に入れて、毎年この協定の実施及び運用について検討する。委員会は、検討の対象となった期間における進展について毎年一般協定の締約国団に通報する。

8.3 署名国は、この協定の効力発生の後三年以内に、その後は定期的に、相互主義の原則に基づくこの協定の適用範囲の拡

民間航空機貿易協定

## Article 7 Regional and Local Governments

7.1 In addition to their other obligations under this Agreement, Signatories agree not to require or encourage, directly or indirectly, regional and local governments and authorities, non-governmental bodies, and other bodies to take action inconsistent with provisions of this Agreement.

## Article 8 Surveillance, Review, Consultation, and Dispute Settlement

8.1 There shall be established a Committee on Trade in Civil Aircraft (hereinafter referred to as "the Committee") composed of representatives of all Signatories. The Committee shall elect its own Chairman. It shall meet as necessary, but not less than once a year, for the purpose of affording Signatories the opportunity to consult on any matters relating to the operation of this Agreement, including developments in the civil aircraft industry, to determine whether amendments are required to ensure continuance of free and undistorted trade, to examine any matter for which it has not been possible to find a satisfactory solution through bilateral consultations, and to carry out such responsibilities as are assigned to it under this Agreement, or by the Signatories.

8.2 The Committee shall review annually the implementation and operation of this Agreement taking into account the objectives thereof. The Committee shall annually inform the CONTRACTING PARTIES to the GATT of developments during the period covered by such review.

8.3 Not later than the end of the third year from the entry into force of this Agreement and periodically thereafter, Signatories shall undertake further negotiations, with a view to broadening and improving this

大及びこの協定の改善をするために新たな交渉を行うことを約束する。

8.4 委員会は、相互の利益の均衡を引き続き確保するため、この協定の適用について定期的に検討するための適当な下部機関を設けることができる。委員会は、特に、対象産品、特定用途方式並びに関税及び他の課徴金に関する第二条の規定の実施については、相互の利益の均衡の維持、相互主義及び衡平な結果の実現を確保するため、適当な下部機関を設ける。

8.5 署名国は、この協定の実施に影響を及ぼす問題に関し他の署名国が行った申立てに好意的な考慮を払うものとし、その申立てに関する協議を速やかに行うための機会を十分に与える。

8.6 署名国は、申し立てられた補助金の有無、程度及び影響を決定するための調査を開始するのに先立つて相互に受諾可能な解決を得るため、委員会において他の署名国と協議することが望ましいことを認める。この手続が開始される前に協議が行われなかつた例外的な場合には、署名国は、委員会に対し当該国内手続の開始を直ちに通報し、相殺措置をとることとならないよう合意による解決を得るため協議を開始する。

8.7 署名国は、民間航空機の製造、修繕、整備、再組立て、改修又は改造に係る自国の貿易上の利益が他の署名国の措置によつて損なわれ又は損なわれるおそれがあると認める場合には、委員会に対し問題の検討を要請することができる。委員会は、要請があつたときは、三十日以内に会合するものとし、できる限り速やかに、特に、委員会以外の場所において当該問題が最終的に解決される前に当該問題を解決するよう

Agreement on the basis of mutual reciprocity.

8.4 The Committee may establish such subsidiary bodies as may be appropriate to keep under regular review the application of this Agreement to ensure a continuing balance of mutual advantages. In particular, it shall establish an appropriate subsidiary body in order to ensure a continuing balance of mutual advantages, reciprocity and equivalent results with regard to the implementation of the provisions of Article 2 above related to product coverage, the end-use systems, customs duties and other charges.

8.5 Each Signatory shall afford sympathetic consideration to and adequate opportunity for prompt consultation regarding representations made by another Signatory with respect to any matter affecting the operation of this Agreement.

8.6 Signatories recognize the desirability of consultations with other Signatories in the Committee in order to seek a mutually acceptable solution prior to the initiation of an investigation to determine the existence, degree and effect of any alleged subsidy. In those exceptional circumstances in which no consultations occur before such domestic procedures are initiated, Signatories shall notify the Committee immediately of initiation of such procedures and enter into simultaneous consultations to seek a mutually agreed solution that would obviate the need for countervailing measures.

8.7 Should a Signatory consider that its trade interests in civil aircraft manufacture, repair, maintenance, rebuilding, modification or conversion have been or are likely to be adversely affected by any action by another Signatory, it may request review of the matter by the Committee. Upon such a request, the Committee shall convene within thirty days and shall review the matter as quickly as possible with a view to resolving the issues involved as promptly as possible and in particular prior to final resolution of these issues elsewhere. In this connexion the Committee may issue such rulings or recommendations as may be appropriate. Such review shall be without prejudice to the rights of Signatories under the GATT or under instruments multilaterally negotiated under the auspices of the GATT, as they affect trade in civil aircraft. For the purposes of

当該問題を検討する。この場合において、委員会は、適当と認める裁定又は勧告を行うことができる。検討は、ガットの主権により行われた多数国間の交渉の結果作成された文書又は一般協定に基づく民間航空機貿易に関連する署名国の権利を害するものであつてはならない。委員会は、当該問題に対する当該文書及び一般協定に基づく検討に資するため適当な技術上の援助を与えることができる。

署名国は、この協定の対象とされ、ガットの主権により行われた多数国間の交渉の結果作成された他の文書の対象とされていない問題に関する紛争については、署名国及び委員会が当該問題の解決を得るため一般協定第二十二条及び第二十三条並びに「通報、協議、紛争解決及び監視に関する了解事項」の規定を準用することを合意する。この協定の対象とされ、ガットの主権により行われた多数国間の交渉の結果作成された他の文書の対象ともされている問題について紛争が生じた場合において紛争当事国の合意があるときは、当該紛争の解決を得るため、第一文の規定を適用する。

## 第九条 最終規定

9.1

受諾及び加入

9.1.1 この協定は、一般協定の締約国の政府及び欧州経済共同体が署名その他の方法によつて行ふ受諾のために開放しておく。

9.1.2

この協定は、一般協定に暫定的に加入している政府が、この協定に基づく権利及び義務の効果的な行使及び履行に

民間航空機貿易協定

giving consideration of the issues involved, under the GATT and such instruments, the Committee may provide such technical assistance as may be appropriate.

8.8

Signatories agree that, with respect to any dispute related to a matter covered by this Agreement, but not covered by other instruments multilaterally negotiated under the auspices of the GATT, the provisions of Articles XIII and XIII of the General Agreement and the provisions of the Understanding related to Notification, Consultation, Dispute Settlement and Surveillance shall be applied, *mutatis mutandis*, by the Signatories and the Committee for the purposes of seeking settlement of such dispute. These procedures shall also be applied for the settlement of any dispute related to a matter covered by this Agreement and by another instrument multilaterally negotiated under the auspices of the GATT, should the parties to the dispute so agree.

9.1

Acceptance and Accession

9.1.1 This Agreement shall be open for acceptance by signature or otherwise by governments contracting parties to the GATT and by the European Economic Community.

9.1.2

This Agreement shall be open for acceptance by signature or otherwise by governments having provisionally acceded to the GATT, on terms related to the effective application of rights and

関して定められる条件（一般協定への暫定的加入の文書に定める当該政府の権利及び義務を考慮に入れるものとする。）により、署名その他の方法によつて行う受諾のために開放しておく。

9.1.3 この協定は、9.1.1 及び 9.1.2 に規定する政府以外の政府が、この協定に基づく権利及び義務の効力的な行使及び履行に關して当該政府と署名国との間で合意された条件により、かつ、当該条件を記載した加入書をガット事務局長に寄託することににより行う加入のために開放しておく。

9.1.4 受諾については、一般協定第二十六條 5 (a) 及び (b) の規定を準用する。

#### 留保

9.2 留保は、この協定のいかなる規定についても、他の署名国の同意なしには行うことができない。

#### 効力発生

9.3.1 この協定は、千九百八十年一月一日までに受諾し又は加入した政府（注）については、同日に効力を生ずる。他の政府については、この協定は、受諾の日又は加入の日の後三十日に効力を生ずる。

注 この協定の適用上、「政府」には、欧州経済共同体の権限のある当局を含むものとする。

#### 国内法令

9.4.1 この協定を受諾し又はこの協定に加入する各政府は、この協定が自己について効力を生ずる日以前に、自国の法令及び行政上の手続をこの協定に適合したものとすることを確保する。

obligations under this Agreement, which take into account rights and obligations in the instruments providing for their provisional accession.

9.1.3 This Agreement shall be open to accession by any other government on terms, related to the effective application of rights and obligations under this Agreement, to be agreed between that government and the Signatories, by the deposit with the Director-General to the CONTRACTING PARTIES to the GATT of an instrument of accession which states the terms so agreed.

9.1.4 In regard to acceptance, the provisions of Article XVII:5(a) and (b) of the General Agreement would be applicable.

#### 9.2 Reservations

9.2.1 Reservations may not be entered in respect of any of the provisions of this Agreement without the consent of the other Signatories.

#### 9.3 Entry into Force

9.3.1 This Agreement shall enter into force on 1 January 1980 for the governments which have accepted or acceded to it by that date. For each other government it shall enter into force on the thirtieth day following the date of its acceptance or accession to this Agreement.

<sup>1</sup>For the purpose of this Agreement, the term "government" is deemed to include the competent authorities of the European Economic Community.

#### 9.4 National Legislation

9.4.1 Each government accepting or acceding to this Agreement shall ensure, not later than the date of entry into force of this Agreement for it, the conformity of its laws, regulations and administrative procedures with the provisions of this Agreement.

9.4.2 各署名国は、この協定に関連を有する法令の変更及びその運用における変更につき、委員会に通報する。

#### 改正

9.5.1 署名国は、特にこの協定の実施により得られた経験を考慮に入れ、この協定を改正することができる。改正は、委員会の定める手続に従つて署名国により承認された後、いずれかの署名国によつて受諾された時に当該受諾をした署名国について効力を生ずる。

#### 脱退

9.5 署名国は、この協定から脱退することができる。脱退は、ガット事務局長が書面による脱退の通告を受領した日から十二箇月を経過した時に、効力を生ずる。署名国は、脱退の通告がされた場合には、委員会の会合を直ちに開くことを要求することができる。

#### 特定の署名国の間におけるこの協定の不適用

9.7.1 いずれかの署名国がこの協定を受諾し又はこの協定に入した時に、当該いずれかの署名国又は他のいずれかの署名国が、これらの署名国の間におけるこの協定の適用に同意しなかつた場合には、この協定は、これらの署名国の間においては適用されない。

#### 附属書

9.8 この協定の附属書は、この協定の不可分の一部をなす。

#### 事務局

9.9.1 この協定に必要な役務は、ガット事務局が提供する。

#### 寄託

9.10.1 この協定は、ガット事務局長に寄託するものとし、同事

民間航空機貿易協定

9.4.2 Each Signatory shall inform the Committee of any changes in its laws and regulations relevant to this Agreement and in the administration of such laws and regulations.

#### 9.5 Amendments

9.5.1 The Signatories may amend this Agreement, having regard, inter alia, to the experience gained in its implementation. Such an amendment, once the Signatories have concurred in accordance with the procedures established by the Committee, shall not come into force for any Signatory until it has been accepted by such Signatory.

#### 9.6 Withdrawal

9.6.1 Any Signatory may withdraw from this Agreement. The withdrawal shall take effect upon the expiration of twelve months from the day on which written notice of withdrawal is received by the Director-General to the CONTRACTING PARTIES to the GATT. Any Signatory may upon such notification request an immediate meeting of the Committee.

#### 9.7 Non-Application of this Agreement Between Particular Signatories

9.7.1 This Agreement shall not apply as between any two Signatories if either of the Signatories, at the time either accepts or accedes to this Agreement, does not consent to such application.

#### 9.8 Annex

9.8.1 The Annex to this Agreement forms an integral part thereof.

#### 9.9 Secretariat

9.9.1 This Agreement shall be serviced by the GATT secretariat.

#### 9.10 Deposit

9.10.1 This Agreement shall be deposited with the Director-General to the

民間航空機貿易協定

務局長は、速やかに、各署名国及び一般協定の各締約国に対し、この協定の認証膳本、<sup>9.5</sup>の規定に基づくこの協定の改正の認証膳本、<sup>9.1</sup>の規定によるこの協定の受諾又は加入の通告書及び<sup>9.5</sup>の規定に基づくこの協定からの脱退の通告書を送付する。

9.11 登録

9.11.1 この協定は、国際連合憲章第112条の規定により登録する。

千九百七十九年四月十二日にジュネーヴで、附属書の表に関して別段の定めがある場合を除くほか、ひとしく正文である英語及びフランス語により本書一通を作成した。

附属書

対象産品

署名国は、各署名国の関税番号の下に関税を課する目的で分類されている産品（表に掲げるもの）について、当該産品が民間航空機の製造、修繕、整備、再組立て、改修又は改造の過程で用いられるものであつて機体の一部を構成することとなるものである場合には、無税又は免税待遇を与える。ただし、次の産品は、含まない。

未完成品

民間航空機用の完成された部分品、コンポーネント若し

CONTRACTING PARTIES to the GATT who shall promptly furnish to each Signatory and each contracting party to the GATT a certified copy thereof and of each amendment thereto pursuant to Article 9.5 and a notification of each acceptance thereof or accession thereto pursuant to Article 9.1, or each withdrawal therefrom pursuant to Article 9.6.

9.11 Registration

9.11.1 This Agreement shall be registered in accordance with the provisions of Article 102 of the Charter of the United Nations.

Done at Geneva this twelfth day of April nineteen hundred and seventy-nine in a single copy, in the English and French languages, each text being authentic, except as otherwise specified with respect to the various lists in the Annex.

ANNEX

PRODUCT COVERAGE

Signatories agree that products classified for customs purposes under their respective tariff headings listed below shall be accorded duty-free or duty-exempt treatment, if such products are for use in a civil aircraft and incorporation therein, in the course of its manufacture, repair, maintenance, rebuilding, modification or conversion.

These products shall not include:

- an incomplete or unfinished product, unless it has the essential characteristics of a complete or finished civil aircraft part, component, sub-assembly or item of equipment.<sup>1</sup>

くはサブ・アセンブリー又は装備品としての重要な特性を備えているもの（注）を除く。

注 例えば、民間航空機製造業者の部品番号が付されているものすべての形状の素材（例えば、シート素材、ストリッブ、棒、管等）

民間航空機に取り付けるため一定の大きさ及び型に切断されたもの又は形作られたもの（注）を除く。

注 例えば、民間航空機製造業者の部品番号が付されているもの

# 原材料及び消耗品

## カナダの関税率表番号による產品の表

この表は、英語及びフランス語を正文とする。

四四〇六〇一一 民間航空機及び民間航空機用原動機

四四〇六一一一 航空用地上訓練機及びその部分品（他の税番に該当するものを除く。）

四四〇六二一一 税番三五二〇〇一一、三五四〇〇一一及び三六二二五一一に該当するちようつがい

税番三五四〇〇一一、四四六〇三一一、六二八〇〇一一及び九三九〇七一一に該当する家具

税番三五四〇〇一一及び三九〇〇〇一一に該当する鑄造品

税番三九二〇〇一一に該当する鍛造品

税番四四五〇四一一に該当するシールドビームランプ

税番四四五三六一一に該当するマイクローホン

税番七一〇〇一一に該当するマグネシウムの鑄造品

税番四四〇二二一一、四四三〇〇一一、四四五一四一一、四四五三八一一、四四五四〇一一及び四六二〇〇一一に該当する物品（これらの部分品を除く。）

税番三二二〇〇一一、三六八〇〇一一、四一四一七一一、四一四

- raw materials and consumable goods.  
E.g., an article which has a civil aircraft manufacturer's parts number.

raw materials and consumable goods.

E.g., an article which has a civil aircraft manufacturer's parts number.

### LIST OF ITEMS FROM THE CANADIAN TARIFF SCHEDULE

The following list is authentic only in the English and French languages.

44060-1 Civil aircraft; aircraft engines for use in civil aircraft

44061-1 Flight simulator systems; parts thereof, n.o.p.

44062-1 Hinges entitled to entry under tariff items 35600-1, 35400-1 and 36215-1;

Furniture entitled to entry under tariff items 39400-1, 44603-1, 61800-1 and 93907-1;

Castings entitled to entry under tariff items 35400-1 and 39000-1;

Forgings entitled to entry under tariff item 39200-1;

Sealed-beam lamps entitled to entry under tariff item 44504-1;

Microphones entitled to entry under tariff item 44536-1;

Magnesium castings entitled to entry under tariff item 71100-1;

Goods except parts, entitled to entry under tariff items 44028-1, 44300-1, 44514-1, 44538-1, 44540-1 and 46200-1;

Goods entitled to entry under tariff items 31200-1, 36800-1, 44147-1, 44147-2, 44505-1, 44505-2, 44506-1, 44509-1, 44700-1, 44701-1, 44701-2, 44701-3, 44701-4, 44701-5, 44701-6, 44701-7, 44701-8, 44701-9, 44701-10, 44701-11, 44701-12, 44701-13, 44701-14, 44701-15, 44701-16, 44701-17, 44701-18, 44701-19, 44701-20, 44701-21, 44701-22, 44701-23, 44701-24, 44701-25, 44701-26, 44701-27, 44701-28, 44701-29, 44701-30, 44701-31, 44701-32, 44701-33, 44701-34, 44701-35, 44701-36, 44701-37, 44701-38, 44701-39, 44701-40, 44701-41, 44701-42, 44701-43, 44701-44, 44701-45, 44701-46, 44701-47, 44701-48, 44701-49, 44701-50, 44701-51, 44701-52, 44701-53, 44701-54, 44701-55, 44701-56, 44701-57, 44701-58, 44701-59, 44701-60, 44701-61, 44701-62, 44701-63, 44701-64, 44701-65, 44701-66, 44701-67, 44701-68, 44701-69, 44701-70, 44701-71, 44701-72, 44701-73, 44701-74, 44701-75, 44701-76, 44701-77, 44701-78, 44701-79, 44701-80, 44701-81, 44701-82, 44701-83, 44701-84, 44701-85, 44701-86, 44701-87, 44701-88, 44701-89, 44701-90, 44701-91, 44701-92, 44701-93, 44701-94, 44701-95, 44701-96, 44701-97, 44701-98, 44701-99, 44701-100, 44701-101, 44701-102, 44701-103, 44701-104, 44701-105, 44701-106, 44701-107, 44701-108, 44701-109, 44701-110, 44701-111, 44701-112, 44701-113, 44701-114, 44701-115, 44701-116, 44701-117, 44701-118, 44701-119, 44701-120, 44701-121, 44701-122, 44701-123, 44701-124, 44701-125, 44701-126, 44701-127, 44701-128, 44701-129, 44701-130, 44701-131, 44701-132, 44701-133, 44701-134, 44701-135, 44701-136, 44701-137, 44701-138, 44701-139, 44701-140, 44701-141, 44701-142, 44701-143, 44701-144, 44701-145, 44701-146, 44701-147, 44701-148, 44701-149, 44701-150, 44701-151, 44701-152, 44701-153, 44701-154, 44701-155, 44701-156, 44701-157, 44701-158, 44701-159, 44701-160, 44701-161, 44701-162, 44701-163, 44701-164, 44701-165, 44701-166, 44701-167, 44701-168, 44701-169, 44701-170, 44701-171, 44701-172, 44701-173, 44701-174, 44701-175, 44701-176, 44701-177, 44701-178, 44701-179, 44701-180, 44701-181, 44701-182, 44701-183, 44701-184, 44701-185, 44701-186, 44701-187, 44701-188, 44701-189, 44701-190, 44701-191, 44701-192, 44701-193, 44701-194, 44701-195, 44701-196, 44701-197, 44701-198, 44701-199, 44701-200, 44701-201, 44701-202, 44701-203, 44701-204, 44701-205, 44701-206, 44701-207, 44701-208, 44701-209, 44701-210, 44701-211, 44701-212, 44701-213, 44701-214, 44701-215, 44701-216, 44701-217, 44701-218, 44701-219, 44701-220, 44701-221, 44701-222, 44701-223, 44701-224, 44701-225, 44701-226, 44701-227, 44701-228, 44701-229, 44701-230, 44701-231, 44701-232, 44701-233, 44701-234, 44701-235, 44701-236, 44701-237, 44701-238, 44701-239, 44701-240, 44701-241, 44701-242, 44701-243, 44701-244, 44701-245, 44701-246, 44701-247, 44701-248, 44701-249, 44701-250, 44701-251, 44701-252, 44701-253, 44701-254, 44701-255, 44701-256, 44701-257, 44701-258, 44701-259, 44701-260, 44701-261, 44701-262, 44701-263, 44701-264, 44701-265, 44701-266, 44701-267, 44701-268, 44701-269, 44701-270, 44701-271, 44701-272, 44701-273, 44701-274, 44701-275, 44701-276, 44701-277, 44701-278, 44701-279, 44701-280, 44701-281, 44701-282, 44701-283, 44701-284, 44701-285, 44701-286, 44701-287, 44701-288, 44701-289, 44701-290, 44701-291, 44701-292, 44701-293, 44701-294, 44701-295, 44701-296, 44701-297, 44701-298, 44701-299, 44701-300, 44701-301, 44701-302, 44701-303, 44701-304, 44701-305, 44701-306, 44701-307, 44701-308, 44701-309, 44701-310, 44701-311, 44701-312, 44701-313, 44701-314, 44701-315, 44701-316, 44701-317, 44701-318, 44701-319, 44701-320, 44701-321, 44701-322, 44701-323, 44701-324, 44701-325, 44701-326, 44701-327, 44701-328, 44701-329, 44701-330, 44701-331, 44701-332, 44701-333, 44701-334, 44701-335, 44701-336, 44701-337, 44701-338, 44701-339, 44701-340, 44701-341, 44701-342, 44701-343, 44701-344, 44701-345, 44701-346, 44701-347, 44701-348, 44701-349, 44701-350, 44701-351, 44701-352, 44701-353, 44701-354, 44701-355, 44701-356, 44701-357, 44701-358, 44701-359, 44701-360, 44701-361, 44701-362, 44701-363, 44701-364, 44701-365, 44701-366, 44701-367, 44701-368, 44701-369, 44701-370, 44701-371, 44701-372, 44701-373, 44701-374, 44701-375, 44701-376, 44701-377, 44701-378, 44701-379, 44701-380, 44701-381, 44701-382, 44701-383, 44701-384, 44701-385, 44701-386, 44701-387, 44701-388, 44701-389, 44701-390, 44701-391, 44701-392, 44701-393, 44701-394, 44701-395, 44701-396, 44701-397, 44701-398, 44701-399, 44701-400, 44701-401, 44701-402, 44701-403, 44701-404, 44701-405, 44701-406, 44701-407, 44701-408, 44701-409, 44701-410, 44701-411, 44701-412, 44701-413, 44701-414, 44701-415, 44701-416, 44701-417, 44701-418, 44701-419, 44701-420, 44701-421, 44701-422, 44701-423, 44701-424, 44701-425, 44701-426, 44701-427, 44701-428, 44701-429, 44701-430, 44701-431, 44701-432, 44701-433, 44701-434, 44701-435, 44701-436, 44701-437, 44701-438, 44701-439, 44701-440, 44701-441, 44701-442, 44701-443, 44701-444, 44701-445, 44701-446, 44701-447, 44701-448, 44701-449, 44701-450, 44701-451, 44701-452, 44701-453, 44701-454, 44701-455, 44701-456, 44701-457, 44701-458, 44701-459, 44701-460, 44701-461, 44701-462, 44701-463, 44701-464, 44701-465, 44701-466, 44701-467, 44701-468, 44701-469, 44701-470, 44701-471, 44701-472, 44701-473, 44701-474, 44701-475, 44701-476, 44701-477, 44701-478, 44701-479, 44701-480, 44701-481, 44701-482, 44701-483, 44701-484, 44701-485, 44701-486, 44701-487, 44701-488, 44701-489, 44701-490, 44701-491, 44701-492, 44701-493, 44701-494, 44701-495, 44701-496, 44701-497, 44701-498, 44701-499, 44701-500, 44701-501, 44701-502, 44701-503, 44701-504, 44701-505, 44701-506, 44701-507, 44701-508, 44701-509, 44701-510, 44701-511, 44701-512, 44701-513, 44701-514, 44701-515, 44701-516, 44701-517, 44701-518, 44701-519, 44701-520, 44701-521, 44701-522, 44701-523, 44701-524, 44701-525, 44701-526, 44701-527, 44701-528, 44701-529, 44701-530, 44701-531, 44701-532, 44701-533, 44701-534, 44701-535, 44701-536, 44701-537, 44701-538, 44701-539, 44701-540, 44701-541, 44701-542, 44701-543, 44701-544, 44701-545, 44701-546, 44701-547, 44701-548, 44701-549, 44701-550, 44701-551, 44701-552, 44701-553, 44701-554, 44701-555, 44701-556, 44701-557, 44701-558, 44701-559, 44701-560, 44701-561, 44701-562, 44701-563, 44701-564, 44701-565, 44701-566, 44701-567, 44701-568, 44701-569, 44701-570, 44701-571, 44701-572, 44701-573, 44701-574, 44701-575, 44701-576, 44701-577, 44701-578, 44701-579, 44701-580, 44701-581, 44701-582, 44701-583, 44701-584, 44701-585, 44701-586, 44701-587, 44701-588, 44701-589, 44701-590, 44701-591, 44701-592, 44701-593, 44701-594, 44701-595, 44701-596, 44701-597, 44701-598, 44701-599, 44701-600, 44701-601, 44701-602, 44701-603, 44701-604, 44701-605, 44701-606, 44701-607, 44701-608, 44701-609, 44701-610, 44701-611, 44701-612, 44701-613, 44701-614, 44701-615, 44701-616, 44701-617, 44701-618, 44701-619, 44701-620, 44701-621, 44701-622, 44701-623, 44701-624, 44701-625, 44701-626, 44701-627, 44701-628, 44701-629, 44701-630, 44701-631, 44701-632, 44701-633, 44701-634, 44701-635, 44701-636, 44701-637, 44701-638, 44701-639, 44701-640, 44701-641, 44701-642, 44701-643, 44701-644, 44701-645, 44701-646, 44701-647, 44701-648, 44701-649, 44701-650, 44701-651, 44701-652, 44701-653, 44701-654, 44701-655, 44701-656, 44701-657, 44701-658, 44701-659, 44701-660, 44701-661, 44701-662, 44701-663, 44701-664, 44701-665, 44701-666, 44701-667, 44701-668, 44701-669, 44701-670, 44701-671, 44701-672, 44701-673, 44701-674, 44701-675, 44701-676, 44701-677, 44701-678, 44701-679, 44701-680, 44701-681, 44701-682, 44701-683, 44701-684, 44701-685, 44701-686, 44701-687, 44701-688, 44701-689, 44701-690, 44701-691, 44701-692, 44701-693, 44701-694, 44701-695, 44701-696, 44701-697, 44701-698, 44701-699, 44701-700, 44701-701, 44701-702, 44701-703, 44701-704, 44701-705, 44701-706, 44701-707, 44701-708, 44701-709, 44701-710, 44701-711, 44701-712, 44701-713, 44701-714, 44701-715, 44701-716, 44701-717, 44701-718, 44701-719, 44701-720, 44701-721, 44701-722, 44701-723, 44701-724, 44701-725, 44701-726, 44701-727, 44701-728, 44701-729, 44701-730, 44701-731, 44701-732, 44701-733, 44701-734, 44701-735, 44701-736, 44701-737, 44701-738, 44701-739, 44701-740, 44701-741, 44701-742, 44701-743, 44701-744, 44701-745, 44701-746, 44701-747, 44701-748, 44701-749, 44701-750, 44701-751, 44701-752, 44701-753, 44701-754, 44701-755, 44701-756, 44701-757, 44701-758, 44701-759, 44701-760, 44701-761, 44701-762, 44701-763, 44701-764, 44701-765, 44701-766, 44701-767, 44701-768, 44701-769, 44701-770, 44701-771, 44701-772, 44701-773, 44701-774, 44701-775, 44701-776, 44701-777, 44701-778, 44701-779, 44701-780, 44701-781, 44701-782, 44701-783, 44701-784, 44701-785, 44701-786, 44701-787, 44701-788, 44701-789, 44701-790, 44701-791, 44701-792, 44701-793, 44701-794, 44701-795, 44701-796, 44701-797, 44701-798, 44701-799, 44701-800, 44701-801, 44701-802, 44701-803, 44701-804, 44701-805, 44701-806, 44701-807, 44701-808, 44701-809, 44701-810, 44701-811, 44701-812, 44701-813, 44701-814, 44701-815, 44701-816, 44701-817, 44701-818, 44701-819, 44701-820, 44701-821, 44701-822, 44701-823, 44701-824, 44701-825, 44701-826, 44701-827, 44701-828, 44701-829, 44701-830, 44701-831, 44701-832, 44701-833, 44701-834, 44701-835, 44701-836, 44701-837, 44701-838, 44701-839, 44701-840, 44701-841, 44701-842, 44701-843, 44701-844, 44701-845, 44701-846, 44701-847, 44701-848, 44701-849, 44701-850, 44701-851, 44701-852, 44701-853, 44701-854, 44701-855, 44701-856, 44701-857, 44701-858, 44701-859, 44701-860, 44701-861, 44701-862, 44701-863, 44701-864, 44701-865, 44701-866, 44701-867, 44701-868, 44701-869, 44701-870, 44701-871, 44701-872, 44701-873, 44701-874, 44701-875, 44701-876, 44701-877, 44701-878, 44701-879, 44701-880, 44701-881, 44701-882, 44701-883, 44701-884, 44701-885, 44701-886, 44701-887, 44701-888, 44701-889, 44701-890, 44701-891, 44701-892, 44701-893, 44701-894, 44701-895, 44701-896, 44701-897, 44701-898, 44701-899, 44701-900, 44701-901, 44701-902, 44701-903, 44701-904, 44701-905, 44701-906, 44701-907, 44701-908, 44701-909, 44701-910, 44701-911, 44701-912, 44701-913, 44701-914, 44701-915, 44701-916, 44701-917, 44701-918, 44701-919, 44701-920, 44701-921, 44701-922, 44701-923, 44701-924, 44701-925, 44701-926, 44701-927, 44701-928, 44701-929, 44701-930, 44701-931, 44701-932, 44701-933, 44701-934, 44701-935, 44701-936, 44701-937, 44701-938,

一七二二、四一五〇五一一、四一五〇五一二、四二四〇〇一一、  
四二四〇五一一、四二七〇〇一一、四二七〇〇一二、四三〇〇五  
一一、四三三〇〇一一、四四〇五三一一、四四〇五七一一、四四  
〇五九一一、四四五〇〇一一、四四五〇二一一、四四五一六一一、  
四四五二四一一、四四五三一一、四四五三三一一、四七二一〇〇  
一及び六一八一一に該当する物品  
ただし、これらの物品が税番四四〇六〇一一に該当する物品の  
製造、修繕、整備、再組立て、改修又は改造に用いられる場合に  
限る。

# CCCN（関税協力理事会品目表）番号による製品の表

CCCN  
番号によ  
る製品の  
表

この表は、英語及びフランス語を正文とする。

注釈 この表において「のうち」とは、次のCCCN番号に  
よる製品のうち、当該番号に対応して掲げられている産  
品（又は製品の集合体）を意味し、当該製品が民間航空  
機に用いられるものであつて機体の一部を構成するもの  
である場合には、当該製品について無税又は免税待遇が  
与えられる。（注）

- 注 「航空用地上訓練機及びその部分品（八八・〇五のうち）」は、民  
間航空機の機体の一部を構成するものではないが、無税又は免税待  
遇が与えられる製品に含まれるものとする。
- 三九・〇七のうち 人造プラスチック製の管（取付具を付けた液体用又は気体用の  
ものに限る。）
- 四〇・〇九のうち 加硫ゴム製の管（エポナイトのものを除くものとし、取付具を  
付けた液体用又は気体用のものに限る。）
- 四〇・一一のうち ゴム製の空気タイヤ
- 四〇・一六のうち エポナイト製の管（取付具を付けた液体用又は気体用のものに  
限る。）

All the foregoing when for use in the manufacture, repair,  
maintenance, rebuilding, modification or conversion of the goods  
enumerated in tariff item 44060-1

## LIST OF PRODUCTS BASED ON CCCN (CUSTOMS COOPERATION COUNCIL NOMENCLATURE) HEADINGS

The following list is authentic only in the English and French languages.

Note: For the purpose of this list, "ex" means that for each CCCN heading  
listed below, the corresponding named products (or groups of products)  
will be accorded duty-free or duty-exempt treatment, if they are for  
use in civil aircraft and incorporation therein.<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Flight simulators and parts thereof: ex 88.05<sup>1</sup> are also included,  
though they do not have to be incorporated.

- ex 39.07 Piping and tubing, of plastic materials, with attached fittings,  
suitable for conducting gases or liquids
- ex 40.09 Piping and tubing, of unhardened vulcanized rubber, with  
attached fittings, suitable for conducting gases or liquids
- ex 40.11 Pneumatic tyres, of rubber
- ex 40.16 Piping and tubing of hardened rubber, with attached fittings,  
suitable for conducting gases or liquids

六二・〇五のうち 脱出用シート	ex 62.05	Escape chutes
六八・一三のうち 石棉の製品（糸及び織物を除く。）	ex 68.13	Articles of asbestos, excluding thread and fabric
六八・二四のうち ブレーキ用、クラッチ用その他これらに類する用途に適する摩擦材料（セグメント、ディスク、ワッシャー、ストリップ、板、ロールその他これらに類する物品で石棉をもととしたものに限る。）	ex 68.14	Friction material (segments, discs, washers, strips, sheets, plates, rolls and the like) of a kind suitable for brakes, for clutches or the like, with a basis of asbestos
七〇・〇八のうち 風防ガラス（安全ガラスを用いたものでわく無しのものに限る。）	ex 70.08	Windshields of safety glass, not framed
七三・二五のうち より線、ケーブル、ロープ、組みひも、スリングその他これらに類する物品（鉄鋼の線を用いて製造したもので、取付具を付けたもの又は製品に仕上げたものに限る。）	ex 73.25	Stranded wire, cables, cordage, ropes, plaited bands, slings and the like, of iron or steel wire, fitted with fittings, or made up into articles
七三・三八のうち 鉄鋼製の衛生用品（部分品を除く。）	ex 73.38	Sanitary ware, excluding parts thereof, of iron or steel
八三・〇二のうち 卑金属製の取付具（ちようつがいを含む。）	ex 83.02	Base metal fittings and mountings (including hinges)
八三・〇七のうち ランプその他の照明器具及びその部分品（卑金属製のものに限るものとし、第八五類（第八五・二三号を除く。）に該当する物品を除く。）	ex 83.07	Lamps and lighting fittings, and parts thereof, of base metal (excluding articles falling within chapter 85 except heading 85.22)
八三・〇八のうち 卑金属製のフレキシブルチューブ（取付具を付けたものに限る。）	ex 83.08	Flexible tubing and piping, of base metal, with attached fittings
八四・〇六のうち 内燃機関（ピストン式のものに限る。）及びその部分品	ex 84.06	Internal combustion piston engines, and parts thereof
八四・〇七のうち 液体原動機（部分品を除く。）	ex 84.07	Hydraulic engines and motors, excluding parts thereof
八四・〇八のうち 内燃機関（ピストン式以外のものに限る。）及びその部分品並びにその他の原動機（部分品を除く。）	ex 84.08	Non piston internal combustion engines, and parts thereof; other engines and motors, excluding parts thereof
八四・一〇のうち 液体ポンプ（計器付きのものであるかどうかを問わないものとし、部分品を除く。）	ex 84.10	Pumps for liquids, whether or not fitted with measuring devices, excluding parts thereof
八四・一一のうち 気体ポンプ、真空ポンプ及び気体圧縮機並びにファン、送風機その他これらに類する機械（これらの部分品を除く。）	ex 84.11	Air pumps, vacuum pumps, air or gas compressors, fans, blowers and the like; the foregoing excluding parts thereof
八四・一二のうち エアコンディショナー（動力駆動式のファン並びに空氣の温度及び湿度を変化させる機構を自蔵するものに限るものとし、これらの部分品を除く。）	ex 84.12	Air conditioning machines, self-contained, comprising a motor-driven fan and elements for changing the temperature and humidity of air, the foregoing excluding parts thereof
八四・一五のうち 冷蔵庫（冷凍機構を自蔵するものに限る。）及び冷凍機構を有す	ex 84.15	Refrigerators and refrigerating equipment (electrical and other),

民間航空機貿易協定

七四〇

八四・一八のうち	る機械（電気式のものであるかどうかを問わないものとし、これらの部分品を除く。）
八四・二二のうち	遠心分離機並びに液体用又は気体用のろ過機及び清浄機（これらの部分品を除く。）
八四・二二のうち	消火器（消火剤を充ててあるかどうかを問わないものとし、部分品を除く。）
八四・五三のうち	エレベーター（リフト）、ホイスト、ウインチ、クレーン、ジャッキ、プーリータックル、ベルトコンベアその他の物上げ用、荷扱用、積込用又は積卸用機械及びコンベア（これらの部分品を除く。）
八四・五三のうち	自動データ処理機械
八四・五九のうち	始動装置（電気式でないものに限るものとし、部分品を除く。）
	プロペラ調整器（電気式でないものに限るものとし、部分品を除く。）
	サーボ機構（電気式でないものに限るものとし、部分品を除く。）
	ウインドスクリーンワイパー（電気式でないものに限るものとし、部分品を除く。）
	液圧式サーボモーター（電気式でないものに限るものとし、部分品を除く。）
	油圧—空気圧式球形蓄圧器（部分品を除く。）
	ジェットエンジン用空気圧式始動装置（部分品を除く。）
	トイレットユニット（民間航空機用に設計されたものに限るものとし、部分品を除く。）
	逆スラスト装置用作動機（部分品を除く。）
八四・六三のうち	変速機及びギヤボックス（これらの部分品を除く。）
	プーリー及び軸継手並びにこれらの部分品（民間航空機用に設計されたものに限る。）
	トルクコンバーター及びその部分品（民間航空機用に設計されたものに限る。）

ex 84.18	excluding parts thereof
ex 84.21	Centrifuges, filtering and purifying machinery and apparatus, for liquids or gases; the foregoing excluding parts thereof
ex 84.22	Fire extinguishers (charged or not), excluding parts thereof
ex 84.53	Elevators (lifts), hoists, winches, cranes, jacks, pulley tackle, belt conveyors and other lifting, handling, loading or unloading machinery, and conveyors; the foregoing excluding parts thereof
ex 84.59	Automatic data processing machines
ex 84.63	Non-electric starter motors, Propeller regulators, non-electric, Servo-mechanisms, non-electric, Windscreen wipers, non-electric, Hydraulic servo-motors, non-electric, Pneumatic starters for jet-engines, Torque converters and parts of the foregoing, which are specially designed for installation in civil aircraft
	Speed changers and gear boxes, excluding parts thereof
	Pulleys and shaft couplings and parts of the foregoing, which are specially designed for installation in civil aircraft
	Torque converters and parts of the foregoing, which are specially designed for installation in civil aircraft
	Chain sprockets, clutches and universal joints, excluding parts thereof
	the foregoing excluding parts thereof

八五・〇一のうち の部分品を除く。）	チェインスプロケット、クランク及びユニバーサル継手（これらの部分品を除く。）
八五・〇一のうち に限るものとし、部分品を除く。）	トランスフォーマー（容量が一キロボルトアンペア以上のものに限るものとし、部分品を除く。）
八五・〇ハのうち 内燃機関の始動用又は点火用の電気機器（磁石発電機、点火コイル、始動電動機及び点火プラグを含む。）並びに内燃機関に附属する発電機及び開閉器（これらの部分品を除く。）	電動機（一馬力以上二二〇馬力未満のものに限るものとし、部分品を除く。） 発電機、電動発電機、回転式又は静止式のコンバーター、整流器及びインダクター（これらの部分品を除く。）
八五・一二のうち これらの部分品を除く。）	電気式の調理加熱器、ヒーター、オーブン及び料理温め器（これらの部分品を除く。）
八五・一四のうち マイクホン及びそのスタンド並びに拡声器及び可聴周波増幅器（これらの部分品を除く。）	マイクホン及びそのスタンド並びに拡声器及び可聴周波増幅器（これらの部分品を除く。）
八五・一五のうち ソリッドステート式無線受信機器（真空管を用いてないものに限るものとし、部分品を除く。） その他の無線電信用又は無線電話用の送信機器及び受信機器（これらの部分品を除く。）	ソリッドステート式無線受信機器（真空管を用いてないものに限るものとし、部分品を除く。） その他の無線電信用又は無線電話用の送信機器及び受信機器（これらの部分品を除く。）
八五・一七のうち 電気式の音響信号機器及び視覚信号機器（これらの部分品を除く。）	航行用無線機器、レーダー及び無線遠隔制御機器並びにこれらの部分組立品（民間航空機用に設計されたもので、二以上の部分を固定し又は接続したものに限る。）
八五・二〇のうち フライトレコーダー及びその部分組立品 されたもので、二以上の部分を固定し又は接続したものに限る。）	シェルドビームランプ（部分品を除く。） フライトレコーダー及びその部分組立品 されたもので、二以上の部分を固定し又は接続したものに限る。）
八五・二三のうち 点火用コードセットその他のコードセット（民間航空機用に設	点火用コードセットその他のコードセット（民間航空機用に設

ex 85.01	Transformers, rated at 1 kVA or more, excluding parts thereof Electrical motors of 1 or more, but under 200 HP, excluding parts thereof
ex 85.03	Generators, motor-generators, converters (rotary or static), rectifiers and rectifying apparatus, inductors; the foregoing, excluding parts thereof
ex 85.12	Electrical starting and ignition equipment for internal combustion engines (including ignition magnetos, magneto-dynamos, ignition coils, starter motors, sparking plugs and glow plugs); generators (dynamos and alternators) and cut-outs for use in conjunction with such engines; the foregoing, excluding parts thereof
ex 85.14	Cooking stoves and ranges, electric; furnaces, heaters, ovens, electric; food warmers, electric; the foregoing, excluding parts thereof
ex 85.15	Microphones and stands therefor; loudspeakers, audiofrequency electric amplifiers; the foregoing, excluding parts thereof
ex 85.20	Solid-state (tubeless) radio receivers, excluding parts thereof Other radio-telegraphic and radio-telephonic transmission and reception apparatus, excluding parts thereof
ex 85.22	Radio navigational aid apparatus, radar apparatus and radio remote control apparatus; assemblies and sub-assemblies of such apparatus, consisting of two or more parts or pieces fastened or joined together, specially designed for installation in civil aircraft
ex 85.23	Electric sound or visual signalling apparatus, excluding parts thereof Sealed beam lamps, excluding parts thereof Flight recorders and assemblies and sub-assemblies thereof, consisting of two or more parts or pieces fastened or joined together, specially designed for installation in civil aircraft Ignition wiring sets and wiring sets designed for use in civil

民間航空機貿易協定

ヤニ

計されたものに限る。)			
八八・〇一のうち 気球及び飛行船	ex 88.01	Balloons and airships	aircraft
八八・〇二のうち 飛行機（リコプターを含む）	ex 88.02	Glider planes and gliders	
八八・〇三のうち 気球、飛行船、飛行機、ヘリコプター及び滑空機の部分品	ex 88.03	Parts of balloons, airships, gliders, flying machines and helicopters	
八八・〇五のうち 航空用地上訓練機及びその部分品	ex 88.05	Flight simulators and parts thereof	
九〇・一四のうち 自動操縦装置及びその部分品	ex 90.14	Automatic pilots and parts thereof	
光学式航行用計測機器（部分品を除く。）		Optical navigational instruments, excluding parts thereof	
その他の航行用計測機器及びその部分品		Other navigational instruments, and parts thereof	
ジャイロコンパス及びその部分品		Gyroscopic compasses and parts thereof	
その他のコンパス（部分品を除く。）		Other compasses, excluding parts thereof	
九〇・一八のうち ガスマスクその他これに類するマスク（部分品を除く。）	ex 90.18	Gas masks and similar respirators, excluding parts thereof	
九〇・二三のうち 温度計	ex 90.23	Thermometers	
九〇・二四のうち 液体又は気体の流量、深さ、圧力その他の変量の測定用、検査用又は自動調整用の機器及び温度自動調整機器	ex 90.24	Instruments and apparatus for measuring, checking or automatically controlling the flow, depth, pressure or other variables of liquids or gases, or for automatically controlling temperature	
九〇・二七のうち 速度計及び回転速度計	ex 90.27	Speed indicators and tachometers	
九〇・二八のうち 自動飛行制御装置	ex 90.28	Automatic flight control instruments and apparatus	
その他の電気式機器（測定用、検査用、分析用又は自動調整用のものに限る。）		Other electrical measuring, checking, analysing or automatically controlling instruments and apparatus	
九〇・二九のうち 自動飛行制御装置の部分品	ex 90.29	Parts of automatic flight control instruments and apparatus	
九一・〇三のうち 計器盤用時計その他これに類する時計（ウォッチムーブメントを有するもの又は幅が一・七センチ以下のその他の時計用ムーブメントを有するものに限る。）	ex 91.03	Instrument panel clocks and clocks of a similar type, with watch movements; or with clock movements measuring less than 1.77 inches in width	
九一・〇八のうち その他の時計用ムーブメント（二石以上で、一回巻き上げることににより四七時間を超える時間動作するよう設計され又は組み立てられたものに限るものとし、文字盤又は指針の有無を問わない。）	ex 91.08	Clock movements, assembled, without dials or hands, or with dials or hands whether or not assembled thereon, constructed or designed to operate for over 47 hours without rewinding, having over one jewel	
九四・〇一のうち 品を除く。）	ex 94.01	Chairs and other seats (except leather covered chairs and seats), excluding parts thereof	
九四・〇三のうち その他の家具（部分品を除く。）	ex 94.03	Other furniture, excluding parts thereof	

アメリカ合衆国の関税率表番号による製品の表

この表は、英語のみを正文とする。

TSUS 番号	産 品
五一八・五二	石綿の製品(注)(他の号に該当するものを除く。)
	注 民間航空機に用いられることが証明されたものに限り(以下同じ)。
五四四・四三	風防ガラス
五四二・二二	より線、ロープ、ケーブル及び綱(鉄鋼の線を用いて製造したもので、取付具を付けたもの又は製品に仕上げたものに限り)
六四七・〇四	取付具及びちようつがい(鉄鋼、アルミニウム及び亜鉛製のものに限り)とし、貴金属をめぐしきしたものを除く(他の号に該当するものを除く)
六四七・〇七	取付具及びちようつがい(鉄鋼、アルミニウム及び亜鉛製以外の卑金属製のものに限り)とし、貴金属をめぐしきしたものを除く(他の号に該当するものを除く)
六五二・一一	金属製のフレキシブルチューブ(取付具を付けたものに限り)
六五三・四一	照明器具及びその部分品(卑金属製のものに限り)
六五三・九六	化粧用品及び衛生用品
六六〇・五八	内燃機関(ピストン式のものに限り)とし、圧縮点火式のものを除く)
六六〇・六一	内燃機関(ピストン式のものを除く)
六六〇・六九	内燃機関(ピストン式のものに限り)とし、圧縮点火式のものを除く)の部分品
六六〇・七三	内燃機関(ピストン式のものを除く)の部分品又はピストン式でかつ圧縮点火式の内燃機関の部分品
六六〇・八七	その他の原動機(電気式のものを除く)とし、他の号に該当するものを除く)
六六〇・九九	液体ポンプ(原動機の種類を問わない)
六六一・〇八	ファン及び送風機

民間航空機貿易協定

The following list is authentic only in the English language.

LIST OF ITEMS FROM THE TARIFF SCHEDULES  
 OF THE UNITED STATES

TSUS	Description
518.52	Articles NSFP, of asbestos, if certified for use in civil aircraft.
544.43	Windshields, if certified for use in civil aircraft.
642.22	Strands, ropes, cables and cordage; all the foregoing, of wire, fitted with fittings, or made up into articles, if certified for use in civil aircraft.
647.04	Hinges and fittings and mountings, NSFP, not coated or plated with precious metal; all the foregoing of iron or steel, or aluminum, or zinc, if certified for use in civil aircraft.
647.07	Hinges and fittings and mountings, NSFP, not coated or plated with precious metal, of base metal other than iron, steel, aluminum or zinc, if certified for use in civil aircraft.
652.11	Flexible metal hose or tubing, with fittings, if certified for use in civil aircraft.
653.41	Illuminating articles and parts thereof, of base metal, if certified for use in civil aircraft.
653.96	Toilet and sanitary ware, if certified for use in civil aircraft.
660.58	Internal-combustion engines, piston-type, other than compression-ignition engines, if certified for use in civil aircraft.
660.61	Non-piston type internal combustion engines, if certified for use in civil aircraft.
660.69	Parts of piston-type engines other than compression-ignition engines, if certified for use in civil aircraft.
660.73	Parts of non-piston type engines or compressor-ignition, piston-type engines, if certified for use in civil aircraft.
660.87	Non-electric engines and motors, NSFP, if certified for use in civil aircraft.
660.99	Pumps for liquids operated by any kind of power unit, if certified for use in civil aircraft.
661.08	Fans and blowers, if certified for use in civil aircraft.

民間航空機貿易協定

六六一・一四	圧縮機	661.14
六六一・一七	気体ポンプ及び真空ポンプ	661.17
六六一・二二	エフコンディショナー	661.22
六六一・三七	冷蔵庫及び冷凍機構を有する機械	661.37
六六一・九一	遠心分離機	661.91
六六一・九七	液体用又は気体用のろ過機及び清浄機	661.97
六六二・五二	消火器	662.52
六六四・一二	エレベーター、ホイスト、ウインチ、クレーン、ジャッキ、ブリー ィタクトル、ベルトコンベアその他の物上上げ用、荷扱用、積込用又 は積卸用機械及びコンベア	664.12
六七六・一六	計算機その他のデータ処理機械	676.16
六七八・四八	航空用地上訓練機及びその部分品	678.48
六八〇・四七	ギャボックスその他の変速機(第六八〇・四三号及び第六八〇・四 四号に該当するものを除く)	680.47
六八〇・五一	ブリー、軸継手及びこれらの部分品(民間航空機用に設計された ものに限る。)	680.51
六八〇・五七	トルクコンバーター及びその部分品(民間航空機用に設計されたも のに限る。)	680.57
六八〇・五九	チェインスプロケット、クラッチ及びユニバーサル継手	680.59
六八二・〇八	トランスフォーマー(容量が一キロボルトアンペア以上のものに限 る。)	682.08
六八二・四二	電動機(一馬力以上二〇馬力以下のものに限る。)	682.42
六八二・四六	電動機(二〇馬力を超え二〇〇馬力未満のものに限る。)	682.46
六八二・六一	発電機、電動発電機、回転式又は静止式のコンバーター、整流機器 及びインダクター	682.61
六八三・六二	内燃機関の始動用又は点火用の電気機器(磁石発電機、点火コイ ル、始動用電動機及び点火プラグを含む。)並びに内燃機関に附属す る発電機及び開閉器	683.62
六八四・二六	電子レンジ	684.26
六八四・三一	調理用加熱器	684.31

Compressors, if certified for use in civil aircraft.
Air pumps and vacuum pumps, if certified for use in civil aircraft.
Air-conditioning machines, if certified for use in civil aircraft.
Refrigerators and refrigerating equipment, if certified for use in civil aircraft.
Centrifuges, if certified for use in civil aircraft.
Filtering and purifying machinery and apparatus, for liquids or gases, if certified for use in civil aircraft.
Fire extinguishers, if certified for use in civil aircraft.
Elevators, hoists, winches, cranes, jacks, pulley tackle, belt conveyors, and other lifting, handling, loading or unloading machinery and conveyors; all the foregoing, if certified for use in civil aircraft.
Accounting, computing and other data processing machines, if certified for use in civil aircraft.
Flight simulating machines and parts thereof.
Gear boxes and other speed changers, other than those provided for in items 680.43 and 680.44, if certified for use in civil aircraft.
Pulleys, shaft couplings, and parts of the foregoing which are specially designed for installation in civil aircraft; all the foregoing, if certified for use in civil aircraft.
Torque converters, and parts thereof which are specially designed for installation in civil aircraft; all the foregoing, if certified for use in civil aircraft.
Chain sprockets, clutches and universal joints, if certified for use in civil aircraft.
Electrical transformers rated at 1 kVA or more, if certified for use in civil aircraft.
Electrical motors of 1 horsepower or more, but not over 20 horsepower, if certified for use in civil aircraft.
Electrical motors of over 20 but under 200 horsepower, if certified for use in civil aircraft.
Generators, motor-generators, converters (rotary or static), rectifiers and rectifying apparatus and inductors; all the foregoing which are electrical goods, if certified for use in civil aircraft.
Ignition magnets, magnet-generators, ignition coils, starter motors, spark plugs, glow plugs, and other electrical starting and ignition equipment for internal combustion engines, generators and cut-outs for use in conjunction therewith; all the foregoing, if certified for use in civil aircraft.
Microwave ovens, if certified for use in civil aircraft.
Cooking stoves and ranges, if certified for use in civil aircraft.

六八四・四二	加熱器及びオーブン
六八四・五一	料理温め器
六八四・七二	マイクローホン、拡声器、ヘッドホン、可聴周波増幅器及びこれらにより構成される音響増幅装置
六八五・二五	ソリッドステート式無線受信機器
六八五・三〇	無線電信用又は無線電話用の送信機器及び受信機器
六八五・四一	テープレコーダーその他の録音機及びこれらの部分組立品（民間航空機用に設計されたもので、二以上の部分を固定し又は接続したものに限る。）
六八五・六一	航行用無線機器、レーダー、無線遠隔制御機器及びこれらの部分組立品（民間航空機用に設計されたもので、二以上の部分を固定し又は接続したものに限る。）
六八五・七二	ベル、サイレン、表示盤、盗難警報器、火災警報器その他の電気式的音響信号機器及び視覚信号機器
六八六・二一	電圧自動調整器及び電圧電流自動調整器（六ボルト用、一二ボルト用及び二四ボルト用のものに限る）
六八六・二五	電圧自動調整器及び電圧電流自動調整器（六ボルト用、一二ボルト用及び二四ボルト用のもの以外のものに限る。）
六八六・六二	シールドビームランプ
六八八・一四	点火用コードセット
六八八・四二	電気式のシントクロ及び変換器
六九四・一六	民間用の気球及び飛行船
六九四・二一	民間用滑空機
六九四・四一	民間用飛行機（ヘリコプターを含む）
六九四・六二	民間航空機用の部分品
七〇九・四六	ガスマスクその他のこれに類するマスク
七二〇・〇九	光学機器（写真測量用のもの及び測距儀を除く）
七二〇・一五	ジャイロコンパス及びその部分品
七二〇・一七	その他のコンパス
七二〇・三一	自動操縦装置及びその部分品

684.42	Furnaces, heaters and ovens, if certified for use in civil aircraft.
684.51	Food warming devices, if certified for use in civil aircraft.
684.72	Microphones, loudspeakers, headphones, audio-frequency electric amplifiers, electric sound amplifier sets comprised of the foregoing components; all the foregoing, if certified for use in civil aircraft.
685.25	Solid state radio receivers, if certified for use in civil aircraft.
685.30	Other radioelectrographic and radioelephonic transmission and reception apparatus, if certified for use in civil aircraft.
685.41	Tape recorders and dictation recording and transcribing machines; assemblies and subassemblies of such machines, consisting of two or more parts or pieces fastened or joined together; specially designed for installation in civil aircraft; all the foregoing, if certified for use in civil aircraft.
685.61	Radio navigational aid apparatus, radar apparatus, and radio remote control apparatus; assemblies and subassemblies of such apparatus, consisting of two or more parts or pieces fastened or joined together, specially designed for installation in civil aircraft; all the foregoing, if certified for use in civil aircraft.
685.72	Bells, sirens, indicator panels, burglar and fire alarms, and other sound or visual signalling apparatus; all the foregoing which are electrical, if certified for use in civil aircraft.
686.21	Automatic voltage and voltage-current regulators designed for use in a 6-volt, 12-volt or 24-volt system; if certified for use in civil aircraft.
686.25	Automatic voltage and voltage current regulators other than those designed for use in a 6-volt, 12-volt or 24-volt system, if certified for use in civil aircraft.
686.62	Sealed-beam lamps, if certified for use in civil aircraft.
688.14	Ignition wiring sets, if certified for use in civil aircraft.
688.42	Electrical synchros and transducers, if certified for use in civil aircraft.
694.16	Civil balloons and airships.
694.21	Civil gliders.
694.41	Civil airplanes (including helicopters).
694.62	Other parts of civil aircraft, if certified for use in civil aircraft.
709.46	Gas masks and similar respirators, if certified for use in civil aircraft.
710.09	Optical instruments other than photogrammetrical instruments and rangefinders, if certified for use in civil aircraft.
710.15	Gyroscopic compasses and parts thereof, if certified for use in civil aircraft.

民間航空機貿易協定

七七六

七二〇・四七	その他の航行用計測機器及びその部分品
七二一・三七	液体式温度計（医療用のものを除く）
七二一・三九	その他の温度計
七二一・八三	流量計、熱量計（流量計が組み込まれたものに限り。）及び風速計
七二一・八七	液体又は気体の流量、深さ、圧力その他の変量の測定用、検査用又は自動調整用の機器及び温度自動調整機器（圧力計及びバーモスタットを含む）
七二一・九七	速度計及び回転速度計
七二二・〇六	電気式光学機器（測定用、検査用、分析用又は自動調整用のものに限り。）
七二二・四八	自動飛行制御装置（電気式のものに限る。）及びその部分品
七二二・五二	その他の電気式機器（測定用、検査用、分析用又は自動調整用のものに限り。）
七二五・一六	時計（ウォッチムーブメントを有するもの又は幅が一・七センチメートル以下のその他の時計用ムーブメントを有するものに限る。）
七二〇・〇九	その他の時計用ムーブメント（二石以上で、一回巻き上げるのにより四七時間を超える時間作動するよう設計され又は組み立てられたものに限るものとし、文字盤又は指針の有無を問わない。）
七二七・四九	強化人造プラスチック製又は積層人造プラスチック製の家具
七二七・五一	その他のゴム製又は人造プラスチック製の家具
七二七・五六	その他の家具（紡いでない纖維性植物材料、木材、織物（綿製のものを除く）、ゴム、人造プラスチック、銅又は革を用いて製造したものを除く。）
七二二・四六	空気タイヤ（ゴム製又は人造プラスチック製のものに限り。）
七二二・六七	ゴム製又は人造プラスチック製のホース及び管（取付具を付けた液体用又は気体用のものに限るものとし、他の号に該当するものを除く。）

710.17	Other compasses, if certified for use in civil aircraft.
710.31	Automatic pilots and parts thereof, if certified for use in civil aircraft.
710.47	Other navigational instruments and parts thereof, if certified for use in civil aircraft.
711.37	Liquid-filled thermometers other than clinical thermometers, if certified for use in civil aircraft.
711.39	Other thermometers, if certified for use in civil aircraft.
711.83	Flow meters, heat meters incorporating liquid supply meters, and anemometers; all the foregoing, if certified for use in civil aircraft.
711.87	Pressure gauges, thermostats and other instruments and apparatus for measuring, checking, or automatically controlling the flow, depth, pressure, or other variables of liquids or gases, or for automatically controlling temperature; all the foregoing, if certified for use in civil aircraft.
711.97	Speedometers and tachometers, if certified for use in civil aircraft.
712.06	Electrical optical measuring, checking, analyzing or automatically-controlling instruments, if certified for use in civil aircraft.
712.48	Electrical automatic flight control instruments and apparatus, and parts thereof, all the foregoing, if certified for use in civil aircraft.
712.52	Other electrical measuring, checking, analyzing or automatically-controlling instruments and apparatus, if certified for use in civil aircraft.
715.16	Clocks with watch movements or with clock movements measuring less than 1.77 inches in width, if certified for use in civil aircraft.
720.09	Clock movements, assembled, without dials or hands, or with dials or hands whether or not assembled thereon, constructed or designed to operate for over 47 hours without rewinding, having over one level, if certified for use in civil aircraft.
727.49	Furniture of reinforced or laminated plastics, if certified for use in civil aircraft.
727.51	Furniture of other rubber or plastics, if certified for use in civil aircraft.
727.56	Furniture, of materials other than unspun fibrous vegetable materials, wood, textile materials (except cotton), rubber or plastics, copper, or leather, if certified for use in civil aircraft.
772.46	Pneumatic tires, of rubber or plastics, if certified for use in civil aircraft.
772.67	Hose, pipe and tubing; all the foregoing NSPP, of rubber or plastics, suitable for conducting gases or liquids, with attached fittings, if certified for use in civil aircraft.

(参考)

この協定は、民間航空機の分野における世界貿易を最大限に自由化すること、世界的規模で民間航空機産業の技術的發展を奨励すること、民間航空機の分野における公正かつ平等な競争の機会を確保すること、政府の助成によって民間航空機貿易に悪影響がもたらされることのないようにすること等を目的としたものである。